

FLORISTE
BOUQUETS DE MARIAGE
Corbeilles — Couronnes Mortuaires —
Décorations funéraires en fleurs
naturelles
Emery-Floral Co. Ltd.
10223 AVE. JASPER
Téléphone 5565

ADMINISTRATION
103ème Rue (Hôtel Richelieu)
Téléphone 5907
Paraît le jeudi de chaque semaine

L'UNION

BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE.

5c le numéro

BIJOUTIER
CADEAUX POUR MARIAGE
Les dernières nouveautés en argent-
rie, or, bijoux, etc.
ASH-BROS.
HORLOGERIE — DIAMANTS ET
BIJOUX
10212, AVE. JASPER, EDMONTON

ABONNEMENTS
Canada \$1.50 par an R.-U. \$2.00 par an
Europe \$2.50 par an
Tarif de publicité envoyé sur demande

P. Fégienne, Imprimeur, Éditeur

EDMONTON, ALBERTA, LE 26 DÉCEMBRE 1918

Deuxième année No. 7

POUR LA LANGUE

Peu de temps après la publication de notre article "Pour la Langue" dans les journaux de l'ouest le Patriote de Prince Albert; dans L'Évangéline de Moncton, le Devoir de Montréal, et l'Union d'Edmonton, nous reçûmes des félicitations de plusieurs amis et confrères. La Maison Johnstone Walker d'Edmonton, par l'entremise de son chef de service français nous envoya la belle lettre suivante:

Edmonton le 1er décembre 1918

Mon cher Monsieur,

"Votre article dans le dernier numéro de l'Union mérite certainement l'attention de nos compatriotes. Vos remarques sages, il faut l'espérer, ne manqueront pas d'être utiles.

La Maison Johnstone Walker a réalisé la nécessité de satisfaire à sa clientèle de langue française. Elle sait que le Service français, appuyé sur des moyens honnêtes de faire les affaires avec tous, leur mérite bien votre admiration et surtout votre encouragement.

Merci donc et continuez de nous inspirer par vos bons conseils, afin que nous sachions faire admirer votre belle langue et faire respecter vos droits."

Votre tout dévoué,
Lambert Riopel
chez Johnstone Walker

Nous savons tous depuis deux ans la Maison Johnstone Walker dont les fondateurs sont de descendance écossaise, a amélioré son service et que dans ce magasin les Canadiens-français y reçoivent un accueil bienveillant et que pour y être servi en Français on a qu'à se donner la peine de faire connaître son intention à n'importe quel employé de la maison. Espérons toutefois que le service de publicité sous le regard vigilant de Monsieur Lambert Riopel prendra un nouvel essor et que nous recevrons bientôt, en notre langue, un catalogue vraiment français.

Puisque nous en sommes au catalogue français, combien des nôtres en faisant des commandes chez Ramsey, Eaton, Simpson, etc., ont formulé leur désir de recevoir de ces maisons un catalogue français? Que ceux qui ont mis en pratique les conseils que nous leur avons donnés ne se lassent pas de demander et que les peureux vaniment leur patriotisme auprès de ceux qui luttent vaillamment pour leur assurer la vie.

Que plusieurs n'aient pas oublié d'écrire leurs commandes en Français, même sur des feuilles rédigées en Anglais, nous en sommes assurés. Écoutez, et sachez profiter de la leçon:

Une brave personne me montrait dernièrement une lettre reçue de la maison Eaton de Winnipeg. Cette compagnie, après avoir pris connaissance de la petite phrase au bas de la commande, "Votre clientèle Canadienne-française vous saurait gré de leur distribuer un catalogue français", manifesta ses bonnes intentions ainsi: — "Your wishes are receiving our consideration."

Demandons et demandons toujours, c'est un bon moyen d'obtenir. Si nous adoptons la politique de la bouche close, nos voisins se diront que nous ne sommes pas ce que nous prétendons, ou que nous ne tenons pas à rester ce que nous sommes. Faisons parler les chiffres et nos sous et les maisons anglaises finiront par se convaincre que du catalogue français dépend en grande partie l'avenir de leur commerce. Il y a actuellement dans l'Alberta, le Manitoba, la Saskatchewan une population de langue française de 24,280; 33,600; 35,066 respectivement et nous affirmons que si tous réclamaient auprès des maisons anglaises un traitement analogue aux anglais dans le monde commercial des magasins Eaton, Simpson, Ramsey, Gallo-way, Hudson's Bay, nous aurions dans peu de temps à nous enorgueillir de lettres, commandes, factures, états de compte, catalogues, rédigés en Français par l'ordre des directeurs de ces compagnies.

Que les petits et les humbles fassent leur part, cela marquera l'étendu du sentiment. Que ceux qui disposent de l'influence, dont le nom porte, s'y emploient surtout. Qu'à chaque fois qu'ils écrivent aux maisons anglaises qu'ils le fassent en Français et qu'ils prient ces maisons de leur donner des catalogues en Français. Mes amis travaillons et montrons à ceux qui nous entourent que nous sommes quelqu'un! Notre histoire remplit une des plus belles pages de la survivance française au Nouveau Monde; nous sommes issus d'une race forte, fière et noble; conservons sans tâche ce précieux patrimoine qui n'a pas d'égal dans l'histoire des peuples qui vivent à côté de nous! Mes amis faisons des réclamations, nos noms portent car nous avons la force d'une population qui augmente de jour en jour! Mes amis prêtez votre concours pour réclamer une place sous le grand soleil de Dieu! En avant les braves! franchissez les obstacles de répugnance naturelle que vous pourriez avoir encore, en avant au pas de charge, c'est pour la défense de Sa Majesté LA LANGUE FRANÇAISE!

À la fin de la nouvelle année il nous faut, coûte que coûte, un catalogue français dans l'Alberta. Nous aurons l'occasion de revenir sur ce sujet, soit nous mêmes, soit d'autres qui seront en position de le faire. En attendant, qu'elle maison de commerce aura à son honneur de distribuer la première à sa clientèle de langue française un catalogue français?

Narcisse BUREL

En Belgique Reconquise

UNE MARCHÉ VICTORIEUSE

Dunkerque, 4 novembre. (Dépêche de notre envoyé spécial.)

— Marchant avec les régiments de tête de cette armée Belge qui descend de la côte flamande sur Gand et sur Bruxelles, entrant dans les bourgs avec les premiers clairons sonnant, j'assistais à un spectacle inoubliable de la délivrance de villages que les derniers soldats allemands ont quittés dans la nuit et qui regardent avec des yeux extasiés, arriver leur propre armée, dont l'habit leur était inconnu! Car l'armée belge, comme la nôtre, a fait peau neuve pendant la guerre.

Par ces mêmes routes, il y a quatre ans, les défenseurs d'Anvers les boues de l'Yser. On vit s'éloigner alors les fantassins bleu sombre, les carabiniers verts, les lanciers gris les guides écarlates. On voit revenir maintenant des soldats uniformément jaunes, depuis le casque jusqu'aux bottes comme taillés dans une seule coulée de glaise et de bronze clair et dont la figure durcie par cinquante mois de fatigues éclate du rire joyeux de la victoire. Quelle surprise et quelle fierté pour tous ces braves gens à qui l'uniforme militaire n'apparaissait plus depuis si longtemps, que comme la livrée de l'esclavage!

Autre contraste, qu'une petite fille flamande de dix ans me traduisait ainsi:

"Ah! monsieur, les soldats belges sont bien mieux vêtus que les Allemands, sais-tu?"

Il est certain que les trainards boches que nous ramassons en route ne sont pas brillants. Leurs manteaux rapiécés et délavés ont pris une teinte vineuse de vomissements. Eux aussi ont bien changé depuis 1914, mais pas à leur avantage. Dans une petite ferme, où stationne le général C... commandant la division en avant d'Ecloo, on nous en amène sept capturés par une patrouille de trois cavaliers. Le général interroge leur chef, un sous-officier rhénan, qui jargonne un peu de français.

— Oui, nous savons que nous partons. On nous a dit que dans huit jours nous serions rentrés dans notre patrie.

— Mais vous partez parce que vous êtes battus!

— Non. Parce que nous le voulons bien, pour prouver au président Wilson que nous ne faisons pas une guerre de conquête.

Voilà les fables par lesquelles on soutient tant bien que mal leur courage fléchissant. Pour les colorer d'une apparence de vérité, il faut reculer sans hâte excessive et surtout sans abandon de matériel. Une résistance de quelques jours s'organise donc derrière chaque canal de cette humide plaine flamande si copieusement irriguée. Mais l'armée belge, au nord, l'armée française, au centre, l'armée britannique, au sud, brisent ces barrages successifs avec la puissance d'un mascaret irrésistible.

La confiance du peuple est touchante. J'observe ici ce que je n'ai jamais vu sur nos routes de France. Les civils rentrent avec leur mobilier du même pas que les militaires, en serre-fille, entre les bataillons. Il n'y a guère de char-

L'Armée Canadienne

Dans un discours prononcé devant le Canadian Club, le général Mewburn, ministre de la milice, a annoncé que durant la guerre plus de 661,000 hommes sont passés par les mains du département de la milice canadienne d'une manière ou d'une autre. Il a aussi dit que les troupes en service en France demeureraient au front jusqu'au mois de mars, "la paix n'est pas encore signée", a-t-il fait remarquer.

Le nombre exact des enrôlements, rapporté au 15 novembre dernier était de 595,441 hommes" a dit le général Mewburn, plus environ 16,300 hommes, qui se sont enrôlés et ont été congédiés des troupes. Le grand total est donc de 611,741.

Le général Mewburn a ajouté ensuite qu'il y a actuellement en Angleterre plus de 2,000 veuves de soldats canadiens qui n'ont jamais vu le Canada. Il y a encore 32,000 soldats canadiens dans les hôpitaux d'Angleterre et 10,000 dans ceux de France."

Monsieur Lambert Riopel, Directeur du département Français de la maison Johnstone Walker, Limited, remercie tous ces clients de langue française, de leur encouragement et leur présente ses meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité à l'occasion de l'année 1919.

retour. L'Allemagne les ayant requis pour emporter son butin. Il n'y a guère de matelas, ni de pendules, ni de casseroles, pour la même raison. Mais sur une brouette, le père ramène un poêle et quelques pauvres hardes. La mère suit avec une ou deux chèvres, parfois un veau, qu'on a pu dissimuler à la kommandantur. Et je vois une fillette blonde et rose, qui peut bien avoir dix ans trotinant sur la grand route entre deux pesantes colonnes d'artillerie, avec une portée de petits chats dans son tablier.

A Ecloo, le gros bourg d'étape entre Bruges et Gand, les quinze mille habitants, délivrés du matin même, attendent le roi, croyant naïvement qu'il doit chevaucher à la tête de ses escadrons, comme dans une parade bien réglée. Les avions boches qui protègent la retraite tirent encore à la mitrailleuse au débouché de la Grand Rue. On en a eue. Déjà les drapeaux flottent partout.

On m'emmena visiter la plus belle maison de la ville, promise au rang de demeure historique: le roi et la reine y ont couché par une triste nuit d'octobre 1914, venant d'Anvers, marchant vers l'exil. Une vieille dame flamande la figure avenante dans un sévère costume noir comme on en voit dans les portraits de Pourbus ou de Van Dyck, habite cette demeure, que les pillards d'outre-Rhin n'ont pas eu le temps de démanteler. Les fauteuils de velours, bien rangés, sur les tapis d'Orient, entre les murs garnis de leurs tableaux anciens, sont là, comme il y a quatre ans.

"Le roi paraissait triste, me dit-elle, il avait espéré défendre Anvers, et cet abandon lui coûtait. La reine restait énergique et vaillante. Elle ne voulait faire qu'une visite, et ce fut à l'hôpital."

La résurrection de la Belgique s'opère sans désordre, dans un hymne de joie sans mélange. C'est l'éveil de la Belle au Bois dormant. Le cauchemar s'achève en conte de fée.

La Grève à Toronto

Les journaux de Toronto ont fait la leçon à Montréal la semaine dernière à propos de la grève de ses policiers et de ses pompiers. Ils ont même parlé de bolchevisme et ont publié des dépêches abracadabrantes sur les désordres qui auraient régné dans cette ville. Voici maintenant que c'est au tour de Toronto d'avoir sa grève de policiers. Ceux-ci ont en effet quitté leur poste hier matin par suite du renvoi, par les autorités municipales, des chefs de leur union. Ils veulent la reconnaissance de celle-ci, et la réinstallation de leurs chefs à l'emploi de la ville. Il reste à voir comment Toronto se tirera de cette impasse et si le différend se règlera aussi vite et aussi bien là qu'à Montréal, sans plus de désordres.

LES ÉLECTIONS EN ANGLETERRE

Les élections sont terminées en Grande-Bretagne. Le résultat n'en sera connu que le 28 décembre. Cependant tout le monde croit que la coalition a balayé les autres partis.

"Il ne faut pas toucher à la marine", telle semble être la déclaration que l'électorat demandait aux chefs et candidats.

Environ 21,000,000 de personnes ont voté inclus les femmes. Dans plusieurs polls de Londres, la proportion était de 10 femmes contre un homme.

Des rapports d'Irlande disent que les Sinn Feiners semblent avoir balayé le pays.

LE REBOISEMENT EN FRANCE

M. Percival S. Ridsdale, secrétaire de l'association américaine des forêts, est parti pour la France. Il confèrera avec les ingénieurs français au sujet du reboisement des régions dévastées par la guerre. Dans un sac de voyage, M. Ridsdale apporte 50,000 graines de sapin. C'est le gouvernement français qui a demandé cette semence pour voir si les conditions du sol et du climat permettent la culture du sapin américain.

Les personnes qui désireraient voir M. J. A. MORIN, Courtier en fermes peuvent s'adresser au bureau de l'Union.

L'INFLUENZA DANS LE MICHIGAN

Détroit, 22.—La grippe espagnole est à l'état épidémique dans plusieurs parties du Michigan. Des rapports au conseil d'hygiène de l'état disent que la moyenne des cas nouveaux, par jour, est d'un peu plus de 2,000. Lundi, le chiffre des cas nouveaux, a été de 2,669 et celui des morts, de 59. Les autorités d'hygiène ont donné l'ordre de mettre les malades en quarantaine.

45,000 ORPHELINS

Harriburg, Pennsylvanie, 23. Le conseil d'hygiène de l'état a annoncé, aujourd'hui, que la récente épidémie d'influenza a fait environ 45,000 orphelins, et que les décès dans certaines parties d'enfants dans son bureau, tu de l'état allongent chaque jour cette liste. Hier, le conseil, a reçu de plusieurs comtés des rapports signalant une recrudescence de grippe.

Tout Augmente

Mado, qui vérifie le livre de Mélanie, lève soudain les yeux:

— Tu as vu l'entrecôte que nous avions hier pour le déjeuner! Il y en avait pour huit francs! C'est effrayant! Je ne sais plus comment faire...

— Évidemment, la question des dépenses se complique tous les jours, soupire Monsieur; nous avons mangé notre pain blanc le premier...

Mado n'est pas dupe de cette — Ça t'est égal à toi! Tu ne mènes pas la barque! Tu ne vois pas filer l'argent!

Monsieur proteste; Mado insiste:

— Mais non, tu ne vois pas! C'est en faisant l'addition journalière qu'on se rend compte! Tu me donnes cinq cents francs pour le ménage, et quand, huit jours plus tard, je t'en redemande, tu me regardes avec des yeux effarés... Ne dis pas le contraire, j'en suis effarée moi-même! Tiens, je cherche, au hasard sur le livre de Mélanie; regarde: avant-hier: huile d'olive — onze francs cinquante (on la payerait un franc quatrevingts il y a deux ans!)

— C'est fatal, explique Monsieur; dans une période commencent-elle, la hausse ne se produit sur un objet, mais sur tous; tout se tient. Le poisson, par exemple. Sans doute, la guerre n'a pas dépeuplé les océans; eh bien! causant l'autre jour avec un pêcheur je lui disais: "Comment se fait-il que le prix du harang, le plus commun des poissons, ait quadruplé?" Et cet homme m'expliqua que la rogue vaut quatre fois plus cher; que les filets sont introuvables, que le nombre des marins a diminué, que les bateaux se font rares; que l'essence atteint des prix fantastiques, etc... etc... Alors, on comprend, et l'on finit même par penser que ça n'a rien d'exagéré!

Mais Mado n'admet pas l'économie politique sous cette forme. Pour elle, les questions apparaissent plus simples. Elle forme rageusement le livre et réplique:

— La vraie raison est ailleurs. Quand les gens ont envie de quelque chose, ils l'achètent à n'importe quel prix: le commerçant se dit: "Je serais bien bête de ne pas en profiter" et toi acheteur, tu pâties de ce que ton voisin, nouveau riche, paye sans discuter. Le vrai coupable, le voilà! Enfin ça ira comme ça pourra: je calcule à un centime près... A propos, il faut que tu me donnes de l'argent, car je viens de recevoir du coke.

— Combien te faut-il?

— La facture est là... Quatre cent soixante-vingt francs.

— Combien en as-tu donc commandé?

— quinze cents kilos.

— quinze cents kilos! Quatre cent soixante-cinq francs! Mais c'est de la folie pure! L'antraxite te vaut cent quatre-vingts francs la tonne!

— Je ne dis pas le contraire; mais qu'est-ce que tu veux que j'y fasse?

— Le coke est taxé comme le charbon... C'est comme ça qu'on amène la hausse. Il fallait dire...

— Je suis tout à fait de ton avis. Seulement, outre que ce n'est pas ma protestation qui provoquera la baisse, si cet hiver tu t'enrhumes dans ton bureau, tu seras le premier à crier: "C'est cette liste. Hier, le conseil, a reçu de plusieurs comtés des rapports signalant une recrudescence de grippe."

Adressez toutes les commandes à
UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 Avenue Jasper

LISEZ "THE CLASH"

"The Clash" prix \$2.50 postage compris, faites le lire
J. A. McNeil, Gérant

Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne qualité au

Magasin La Flèche
où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irréprochable.

La Flèche Frères
FAITES FAIRE VOS VÊTEMENTS SUR MESURES.

Maison Fondée en 1886

(Le Palais des Diamants d'Edmonton)

JACKSON FRÈRES

LES BIJOUTIERS EN VOGUE

9962 Av. Jasper Edmonton

Téléphone 1747

Emission de Licences de Mariage

Notre Spécialité est la réparation des Montres et autres Bijoux

L'OFFRE à quiconque m'apportant la peau du Kaiser à nettoyer une récompense de \$5000

Paul Viellard

Nettoyage à Sec

10504, 97ème rue, Edmonton

Nettoyage, teinture, pressage et réparation de tous vêtements dans de très bonnes conditions.

Vêtements de tous genres pour hommes

Crystal Ltd.

10139 Avenue Jasper

Le Magasin des Vêtements "Semi-Ready"

LE CHARBON HUMBERSTONE.

a donné satisfaction comme charbon, de bonne qualité pour les usages domestiques et les appareils à vapeur pour les 38 dernières années. Nos expéditions promptement

Humberstone Coal Co.

MINEURS ET EXPÉDITEURS

201 Macleod Bldg., Edmonton, Alta.

LA COMPAGNIE DE

CHARBON BANNER

COIN 105e RUE et 103e AVE.

Téléph. le jour 2737, le soir 2819

Première qualité de charbon provenant des mines de Clover Bar.

DEMANDEZ NOS PRIX

J. N. ROBITAILLE, Gérant

POUR BRAZER (WELDING)

toutes pièces de machinerie brisées adressez-vous à

Expert Mechanical Co.

HOSMAR PROPRIÉTAIRE

10357-59 97me RUE

EDMONTON

Un bloc au Sud de la ligne du G.T.P. sur la Namayo Ave.

Nous avons en tout temps un assortiment complet de meubles de seconde main, ameublement de bureau, outils agricoles.

PODERSKY & COMPANY

Commerçants de seconde main

99me rue, à côté de l'Ave. Jasper.

Nous achetons tout ce que vous désirez vendre.

Nous parlons français.

Nous sommes depuis six ans à la tête d'un prospère magasin.

ROSS BROS

Plumbing & Heating

Company Limited

BUREAUX ET ATELIERS

TRANSFERES

10415, 10419

NAMAYO AVENUE

NOUS AVONS DES OUVRIERS

EXPERTS POUR L'INSTALLATION DES CALORIFÈRES A

AIR CHAUD ET L'EXECUTION DES TRAVAUX DE

PLOMBERIE

COMMANDEZ MAINTENANT

VOS REPARATIONS DE CALORIFÈRES.

Tele. 6721

Edmonton

Tabac Canadiens, hachés ou en feuilles, aussi tabac à priser "MAKABA", Cigars et Cigarettes

UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AVENUE.

Le Noël de Claudinet

Un intérieur de maison construite en logs, un de ces intérieurs qui révèlent par le détail imprévu, l'originalité quelconque qu'ils sont la reconstruction d'une image du passé, ou le pieux aboutissement d'un rêve... De la grosse lampe, ronronnant comme un chat, sous l'abat-jour de papier plissé façonné en une énorme fleur orangée, glissent des rayons qui s'allongent comme des lames luisantes sur les cheveux couleur

The Willson Stationery

Company, Limited

Papeterie Commerciale et Légale

Livres de comptabilité, système

"LOOSE LEAFS"

CASIER, BUREAUX, CHAISES, ETC.

10032, Ave Jasper, Edmonton

SI VOUS VOULEZ DU BON PAIN

ADRESSEZ-VOUS

EAST END BAKERY

10301-96me rue Telephone 2865

Magasin de Quincaillerie

Marchandises de 1re Qualité

Si vous désirez des articles de

quincaillerie, nous avons ce

qu'il vous faut.

Notre assortiment d'articles

pour cuisine est très complet;

visitez nos rayons au deuxième

étage.

Sommerville Hardware Co.

Edmonton, Alberta

Yale Shoe Store Ltd.

10079 Ave Jasper Edmonton

MAGASIN

CANADIEN-FRANÇAIS

Nous avons des chaussures pour tous

les membres de la famille.

Chaussures de travail, chaussures de

luxe, à des prix modérés.

Votre visite sera la bienvenue.

Motor Car Supply Co

Limited

EDIFICE DE L'HOTEL CORONA

Accessoires pour automobiles

GROS ET DETAIL

Nous sommes agents pour les

fameuses batteries "Willard"

Nous parlons français

Vous trouverez les plus beaux

CADEAUX DE NOËL

Pour le père, la mère, la soeur,

le frère et toute la famille AU

REEDS BAZAAR

SUR L'AVENUE JASPER

Entre la 3ème et la 4ème RUE

ALBERTA HOTEL

EDMONTON

Chambres de \$1.00 et au dessus avec

salle de bain, Ascenseur. — T. J.

Cornwall Prop. — A. Pigeon Gérant

ON PARLE FRANÇAIS

THE ROYAL GEORGE

HOTEL

EDMONTON

PLUS DE 100 CHAMBRES AVEC

EAU CHAUDE ET EAU FROIDE

25 CHAMBRES AVEC SALLE DE

BAIN.

Les plus belles chambres de la ville.

SITUÉ DANS LE COEUR DU DIS-

TRICT DES AFFAIRES ET DES

THÉÂTRES

ROBERT E. NOBLE GERANT

CASH FOR YOUR CREAM

L'argent que vous obtenez pour votre

crème vous permettra de construire

une belle maison

Vous réaliserez de gros profits en

vendant votre crème cette année. Ni

la gelée, ni la grêle, ni les pluies ex-

cessives, ni même la sécheresse ne

diminueront de façon appréciable votre

quantité de crème.

ENVOYEZ NOUS EN QUELQUES

BIDONS ET SOYEZ CONVAINCUS

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

THE

Edmonton City Dairy

EDMONTON, ALTA.

LA SOIRÉE A

L'IMMACULÉE CONCEPTION

La dernière soirée de l'année à la paroisse de l'Est a été un magnifique succès. La crainte de l'influenza n'avait pas empêché nos familles canadiennes-françaises de venir en foule de toutes les paroisses de la ville; On y voyait en effet avec Monseigneur Pilon, M. le curé de St-Edmond d'Elm Park et plusieurs de ses paroissiens, des familles de Nord-Edmonton et de la paroisse St-Joachim.

Les syndics de la paroisse, les dames de Ste-Anne, les membres des Sociétés des Chevaliers de Colomb, du Cercle Jeanne d'Arc, etc., ainsi que la grande majorité des familles de la paroisse au complet emplissaient la salle.

La partie de cartes a été jouée avec l'entrain habituel pendant qu'un orchestre d'amateurs exécutait les plus jolis morceaux de son répertoire. M. et Mlle Beaulac exécutèrent sur le piano une fantaisie à quatre mains avec un succès tel qu'on les rappela et qu'ils furent obligés de donner un second morceau, à la grande satisfaction de l'auditoire qui ne leur ménagea pas ses applaudissements.

A ce moment une surprise était ménagée à M. le curé, M. M. M. Toupin et H. Mercier, accompagnés de M. Roby sous le costume du Bonhomme Noël, offrirent les vœux de bonne année des paroissiens à leur dévoué pasteur. M. le Curé visiblement ému remercia en termes affectueux et reconnaissants et demanda à ses auditeurs de rester toujours dans cet esprit d'affection et d'estime réciproque qui constituent la vraie vie familiale et paroissiale.

La parole est alors donnée à M. Giroux. Dans son intéressante causerie l'orateur s'est montré à la fois intéressant et éloquent. C'est avec un plaisir toujours nouveau qu'on entend parler de la Province si chère à nos cœurs et tous ceux qui voyagent dans l'Est en rapportent une vigueur nouvelle pour la défense de la cause française. M. Giroux l'a montré avec une conviction et un à propos qui lui ont valu les ovations de toute la salle et les félicitations de tous, quand il a exposé l'oeuvre des Chevaliers de Colomb durant la guerre. Tout le monde a pu voir l'importance de notre puissante Société Catholique et la juger à l'oeuvre quand il s'est agi de faire souscrire des fonds pour venir en aide à nos soldats catholiques dans l'armée. Il a rappelé aussi fort à propos que nombre de nos évêques et de nos hommes éminents Canadiens-français appartiennent à la société et que plus de 11,000 Canadiens-français en font partie sur un total de 20,000 environ.

M. le Curé en quelques paroles aimables a remercié l'orateur en qui nous trouvons dit-il, un défenseur sincère et convaincu de la cause française.

GUERRE FERONT UN CA-

NADA PROSPÈRE

La campagne prochaine permet-

tra aux petites bourses de prêter

au gouvernement à un bon

taux d'intérêt.

Le gouvernement inaugurera

des timbres d'épargne de guerre.

sous peu une campagne en faveur

des timbres d'épargne de guerre.

Le premier timbre nouveau genre

viendra d'être livré au Gouver-

neur général.

Le gouvernement se rendra le

dépensitaire de l'épargne nationale

le jusqu'à concurrence de la somme

totale de \$50,000,000. Les épar-

gues seront confiées au gouverne-

ment sous la forme de timbres d'é-

pargne de guerre. Toute la série

émise sera rachetable en 1924. Le

gouvernement doit les vendre à un prix qui rapportera un taux d'intérêt quelque peu au-dessus de 4 1/2 pour 100 composé semi-annuellement, ou de 5 pour 100 simple, évalué à la clôture de la période fixée. Ainsi donc, en décembre 1918 ou en janvier 1919, on pourra acheter pour quatre dollars un timbre d'épargne de guerre de \$5. Passé janvier, le prix d'achat du timbre d'épargne de guerre sera augmenté de mois en mois, mais à l'expiration des cinq années, à compter de décembre 1918 tous les timbres seront rachetés à \$5 en espèces.

On offrira, de plus, en vente des timbres de dénomination intérieure qu'on appellera timbres d'économie. Dès qu'on en aura amassé assez, on pourra échanger ceux-ci contre un timbre d'épargne d'épargne de guerre d'une valeur de \$5 à la fin de la période fixée. plus avantageux tant pour le pays que pour la population en général.

L'été en conseil créant ce plan de timbre d'épargne de guerre se lit comme suit: Attendu qu'il est expédient et l'intérêt public, pour encourager l'épargne nationale et une plus grande pratique de l'économie, et pour accroître la popularité des placements en titres de guerre du gouvernement, de tenter un effort puissamment organisé pour attirer avant tout et d'une façon persistante l'attention du peuple canadien sur cet objet; En conséquence, il plait à Son Excellence, le Gouvernement en conseil, sur la recommandation du ministre des Finances et en vertu des dispositions de la loi des mesures de guerre, 1914, de décréter et il décrète et ordonne par les présentes que pour les fins ci-dessus un comité soit créé sous le nom de Comité national d'épargne en temps de guerre; Il plait à Son Excellence en conseil, en vertu de la direction du dit comité, et ces règlements sont par les présentes promulgués et établis en conséquence:

RÈGLEMENT

1. Le Comité national d'épar-

gne en temps de guerre se compo-

sera d'un président et de quinze

membres au plus, chacune des

neuf provinces devant y être re-

présenté, le comité sera directe-

ment responsable au ministre des

Finances, qui en aura la surveil-

lance générale.

3. Le président et les membres

du comité ne recevront pas de

traitement pour leurs services,

mais on pourra leur payer leurs

fraîs de subsistance et de voyage

pendant qu'ils assisteront aux ré-

unions ou pendant qu'ils s'occupe-

ront autrement des affaires du co-

mité.

4. Les comités provinciaux d'é-

pargne en temps de guerre pour-

ront être chargés par le ministre

des Finances d'agir à titre consul-

tatif auprès du Comité national

d'épargne en temps de guerre.

Les membres de ces comités ne re-

ront se faire rembourser leurs dé-

penses raisonnables pendant qu'ils

seront absents de chez eux

pour le compte du comité.

5. Les fonctions du comité natio-

nal d'épargne en temps de guerre

consisteront:

(a) A soumettre des rapports

et recommandations au ministre

des Finances sur toutes matières

Collège des Jésuites

EDMONTON, ALTA.

ENSEIGNEMENT CLASSIQUE

ET COMMERCIAL

ANGLAIS ET FRANÇAIS

Pour prix et renseignements s'adres-

ser au Rev. Père Recteur

Collège des Jésuites, Edmonton

Alberta.

PENSIONNAT DE L'IMMACULÉE

CONCEPTION, VEGREVILLE, ALTA.

Dirigée par les FILLES DE LA PRO-

VIDENCE, DE ST-BRIEUC

Cette institution a pour but de don-

ner aux enfants une éducation chré-

tienne, de les former à la vertu, aux

bonnes manières et aux soins du mé-

nage.

Le programme scolaire comprend

tous les cours d'études de l'école sé-

parée, en anglais et en français.

Les petits garçons au-dessous de

onze ans y sont admis.

Pour renseignements particuliers

s'adresser à la Révérende Mère Supé-

rieure.

Prof. F. Darimont

diplômé du

Conservatoire Royal de Musique

de Bruxelles, Belgique.

Professeur de Violon

Théorie et Solfège

Studio: 301, Edifice Alberta

Téléphone 6370

"L'Agriculture est la plus grande source de richesse du Canada".

Page des Cultivateurs

"Augmenter la production agricole, c'est contribuer à la Victoire".

Faites vos commandes maintenant de POIS DES CHAMPS. Nous les garantissons de première qualité à la cuisson — Prix \$10.00 les 100 livres en mentionnant cette annonce avec la commande.

Nous enverrons aussi notre nouveau catalogue de Volailles sur demande. Il vous indiquera comment faire pondre les poules en hiver. Envoyez une carte postale à

J. J. MURRAY & Co.

MARCHANDS DE GRAINES
EDMONTON, ALBERTA

C. H. WEBBER

ENCANTEUR

AYANT UNE LONGUE EXPERIENCE DES VENTES EN CAMPAGNE Résidence Bloc Alberta Loan (en face du bureau du Journal) 101ème Rue EDMONTON, ALBERTA
Téléphone 4207 — Boîte postale 546

F. H. RUITER

10131, 105me rue Tel. 4003
réparation de lampes et de radiateurs d'auto

Essayez les boissons de tempérance

EDMONTON BEER

et IMPERIAL STOUT

Rafraichissantes et nutritives faites par

Edmonton Brewing and Malting Co.

Edmonton, 121me Rue

Alta.

HUTTON FURNITURE Co.

TAPISSIER-GARNISSEUR

Nettoyage et réparation de meubles et tapis en tous genres
10135—105me Rue Tél 1306

Achetez votre Pain de
BROWN & SON

Northwood Bakery
propreté bon poids
excellente qualité
Téléphone 51040

A. CARRUTHERS, Co., Limited
Commerce de peaux et fourrures
Peaux de mouton, laine, crins, racines de seneca, adresse 10126, 10126, 101ème RUE, dans l'allée EDMONTON, ALTA.

Venez voir le nouveau
MAGASIN DE BIJOUTERIE de KLINE dans l'édifice du THÉÂTRE ALLEN. La variété et la richesse sont remarquables.

H.B. Kline & Sons Ltd

Les premiers Bijoutiers
ÉDIFICE DU THÉÂTRE ALLEN
Ave Jasper, près de la 1ère rue EDMONTON, ALTA.

Hillas Electric Co.

10823, JASPER AVE.
EDMONTON Téléphone 4971
Fournisseurs de l'évêché et du Clergé

Fleurs, Bouquets, Décorations
Funéraires

WALTER RAMSEY, Ltd.

FLEURISTES
10218, Ave. Jasper Tél. 5535
EDMONTON, ALTA.

HOPITAL POUR LES VETEMENTS

Nous réparons sans douleur
Nettoyages teintures, réparations
et pressage

THE PARISIAN

Téléphone 2294

NE JETEZ PAS VOS VIEUX PNEUS

Hâtez-vous de passer l'inspection de vos pneus avant que nous ne soyons trop pressés et venez nous les faire réparer tandis que la mauvaise température immobilise votre auto au garage.

Vos pneus peuvent être remis à neuf; apportez les nous. Nous achetons les vieux pneus.

Charles J. McMillan

10175, 99ème rue. Tel. 1253

Chansonniers populaires, dictionnaires franco-anglais et l'AROUSSE français
UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AVENUE,

\$5.00 pour \$4.00

Donnez des
Timbres d'Épargne
de Guerre

COMME ÉTRENNES

ACHÉTEZ un Timbre d'Épargne de Guerre de \$4.00 et collez-le dans l'espace No. 1 du certificat à cet effet qui vous sera donné. Faites-le inscrire au nom de la personne à laquelle vous désirez le donner comme étrenne. Ce sera certainement le meilleur des cadeaux que vous puissiez lui faire car il constituera peut être pour elle un enseignement précieux. Commencer à épargner c'est faire le premier pas dans la voie du succès.

LE CERTIFICAT

En offrant votre cadeau, vous pourriez dire: "Si vous convertissez régulièrement vos économies en Timbres d'Épargne de Guerre, vous remplirez rapidement ce certificat, que le Gouvernement, dès lors, s'engage à vous rembourser \$50 le jour de l'An 1924." Chaque pièce de 25c. que vous épargnez vous permet d'acheter un Timbre d'Économie. Seize de ces Timbres, sur une carte d'Économie, sont échangeables contre un Timbre d'Épargne de Guerre.

"Un excellent placement pour la petite épargne et un énergique stimulant à l'économie de chaque jour."

Le Ministre des Finances,
sir THOMAS WHITE
EN VENTE

dans tous les bureaux de mandats-poste, dans toutes les banques et, partout où l'écuson portant les lettres W-S.S., surmonté du castor symbolique est en montre,



Cours du Marché

ANIMAUX DE BOUCHERIE

| | |
|--|-----------------|
| Boeufs de choix pour l'exportation, 1250 à 1500 livres | \$11.00 à 12. |
| Boeufs de bonne qualité 1,000 à 1250 livres | \$10.00 à 11.00 |
| Boeufs qualité ordinaire 900 à 1100 livres | 8.50 à 9.50 |
| Génisses, 1er choix | 8.00 à 8.50 |
| Vaches bonne qualité | \$7.25 à 7.75 |
| Vaches qualité ordinaire | 6.00 à 6.75 |
| Vaches qualité inférieure | 4.00 à 5.00 |
| Taureaux | 6.00 à 7.00 |
| Veaux | 7.00 à 9.00 |
| Moutons gras | 11.00 à 12.00 |
| Agneaux | \$12.00 à 13.50 |
| Porcs | \$17.00 à 17.75 |

BÊTES D'ÉLEVAGE ET D'ENGRAISSEMENT

| | |
|--------------------------------|----------------|
| Boeufs de travail | 6.00 à 8.00 |
| Vaches de reproduction la tête | 65.00 à 110.00 |
| Boeuf d'élevage | \$6.50 à 7.50 |
| Génisses la tête | 40.00 à 70.00 |

PRIX DES ORBREAUX AUX ÉLEVATEURS LOCAUX.

| | |
|---------------------|-------------|
| Blé, No. 1 Northern | \$2.01 |
| " No. 2 " | 1.98 |
| " No. 3 " | 1.95 |
| " No. 4 " | 1.88 |
| " No. 5 " | 1.76 |
| " No. 6 " | 1.67 |
| " Feed " | 1.43 |
| Avoine | 57c. à 66c. |
| Orge | 85c. à 95c. |

MARCHÉ DE LA RUE RICE

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Oeufs, la douzaine | 85c. à \$1.00 |
| Poisson blanc | 15c. |
| Boeuf, quartier de derrière | 18 à 22c. |
| Boeuf, quartier de devant | 16 à 20c. |
| Boeuf, au détail | 20 à 30c. |
| Veau | 25c. à 30c. |
| Mouton, gigot | 34c. |
| Porc, en gros | 24 à 25c. |
| Porc au détail | 28 à 30c. |
| Volailles mortes | 28 à 35c. |
| Oies mortes | 35c. à 40c. |
| Dindes mortes | 35c. à 40c. |
| Pommes de terre, le minot | 1.00 à 1.25 |
| Botteraves, le minot | 1.50 à 1.75 |
| Carottes, le minot | 1.50 à 1.75 |
| Choux, la livre | 1 1/2 à 2c. |
| Beurre, la livre | 50c. |

MARCHÉ AUX FOURRAGES

| | |
|--------------------------|-----------------|
| Foin de marais, la tonne | \$14.00 à 18.00 |
| Foin de coteau | \$20.00 à 25.00 |
| Timothy | \$28.00 à 30.00 |
| 00'61 à 00'918 | peut varier |
| 00'8 à 00'98 | peut varier |

DISTRIBUTION DU GRAIN DE SEMENCE

Les fermes expérimentales distribueront gratuitement aux cultivateurs canadiens, cet hiver et le printemps prochain par ordre de l'honorable Ministre de l'agriculture, des espèces supérieures de grain.

Les échantillons, offerts se composeront de blé de printemps (environ 5 livres), d'avoine blanche (environ 4 livres), d'orge (environ 5 livres) et de pois de grande culture (environ 5 livres). Ils seront envoyés gratuitement par la malle, par la ferme expérimentale centrale d'Ottawa, par le réaliste du Dominion, auquel il faut s'adresser pour obtenir les blancs de demande nécessaires.

On ne fournit qu'un échantillon par personne. Comme la quantité de semence est limitée, les cultivateurs sont priés de présenter leur demande le plus tôt possible.

Dans un rapport détaillé de sa visite aux principales expositions du Canada et à la section nord et nord-ouest des États-Unis, M. W. J. Stark, gérant de l'exposition d'Edmonton, fait remarquer ce qui suit: "Déjà les représentants de la Belgique ont parcouru notre province, cherchant des animaux reproducteurs pour leur pays, et toute l'Europe en fera autant, et comme nous sommes plus près qu'aucun des autres pays qui peuvent nous faire concurrence, tels que la république Argentine ou l'Australie, nous avons un grand avantage naturel que nous ne devons pas perdre de vue."

L'ouest du Canada s'est spécialement distingué à l'exposition internationale des produits du sol, tenue à Kansas City. Il a remporté un total de cent quatre prix, et notamment les suivants: premier, second, troisième et championat pour l'avoine; premier, second, troisième et championat pour l'orge; premier et second pour le lin. Seager Wheel-

er, de Rosthern, Sask., a gagné le premier prix de championnat et la coupe d'argent de \$500, offerte par le service de colonisation du chemin de fer Canadien-Pacifique pour le meilleur demi-boisseau de blé de printemps. H. B. Sheeley, de High River, Alberta, est arrivé deuxième dans ce concours. Nick Taitinger, de Claresholm, Alberta, a gagné le premier prix et le championnat pour l'orge; la province du Manitoba a remporté le premier prix pour la collection de légumes et Kildonan est arrivé premier pour la collection de légumes.

UN GRAND AMENDEMENT AUX RÈGLEMENTS DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DE PRODUCTEURS DE SEMENCES, OTTAWA

(Adopté à l'assemblée annuelle, septembre 1918)

Les règlements concernant l'enregistrement de la semence au Canada ont été modifiés. Auparavant on ne pouvait enregistrer dans l'association que la semence produite par les membres bona fide qui avaient fait un certain travail spécial dans le choix des semences. Les règlements modifiés permettent à l'association d'enregistrer le produit direct de la semence enregistrée de première ou deuxième génération, cultivée par n'importe qui, pourvu que le champ ait été proprement inspecté et que la récolte soit conforme à certaines exigences. On peut aussi enregistrer, sous les mêmes conditions, le produit de semence enregistrée produit par des experts reconnus aux stations expérimentales ou ailleurs. Des arrangements se font par lesquels les cultivateurs de semence enregistrée seront assistés matériellement dans le nettoyage et la vente de cette semence.

Cet amendement doit être un encouragement pour les cultivateurs de se procurer de la semence enregistrée. Non seulement peuvent-ils recevoir de meilleurs prix pour une telle semence mais ils peuvent s'attendre avec confiance à obtenir plus de récolte par son emploi.

En vue de ce fait, les cultivateurs qui sont situés favorablement, quant à l'expédition et autres facilités, feraient bien de toujours semer de la semence enregistrée au moins dans les champs qui doivent apparemment produire de la semence qui sera conforme aux exigences de la semence enregistrée. En faisant ceci ils se mettront en position de faire un profit considérable pendant les années favorables.

Les cultivateurs qui désirent plus d'information sur la production de la semence enregistrée doivent écrire au Secrétaire-Trésorier, Association Canadienne des Producteurs de Semence, 114 rue Victoria, Ottawa, Ont.

—Ce qu'on en dépense des milliards pour cette guerre!

Et l'on dit que c'est une guerre économique!



Simple, mais Impressionnant

Tels sont nos monuments funéraires, ces monuments constituent des témoignages durables du souvenir envers les chers disparus. DEVIS ET MODÈLES FOURNIS SUR DEMANDE

The Alberta Granite, Marble & Stone Co. Ltd
Magasin, 10034, 105me Avenue,
Téléphone 4058 — Edmonton

du bois à bon marche

Nous avons un assortiment considérable de bois de construction, bardeaux, lattes, fenêtres, portes, matériaux pour couvertures de toits, papier goudronné, etc. Nos prix sont d'une grande modération. Écrivez nous pour nous demander des renseignements avant de vous adresser ailleurs.

D. R. FRASER & CO. LIMITED

201 AVE. NAMAYO, EDMONTON — Téléphone 1630

AYANT DES AMIS CANADIENS - FRANÇAIS désirent s'installer dans l'Ouest, recommandez-les à J. A. MORIN COURTIER EN FERMES HOTEL RICHELIEU, EDMONTON. Il leur fournira tous les renseignements utiles sur les parages du Nord de l'Alberta.

Campbell's Furniture Exchange

ENCANTEURS ÉVALUATEURS
MARCHANDS DE SECONDE MAIN

Attention particulière donnée au commerce de la campagne. Nous achetons et vendons argent comptant. Voyez-nous, avant d'aller ailleurs. Marchandises expédiées dans toutes les directions
10135, 100 A AVE EDMONTON, ALTA.
Rue Howard, en face Masse Harris Telephone 1314

VOS AMIS PEUVENT ACHETER TOUT CE QUE VOUS POUVEZ LEUR DONNER SAUF VOTRE PHOTOGRAPHIE. UNE DOUZAINES DE PHOTOGRAPHIES RÉJOUIRONT UNE DOUZAINES D'AMIS AU TEMPS DE NOËL ET CET ACHAT VOUS DÉLIVRERA DE L'ENNUI DE VOUS PROCURER D'AUTRES CADEAUX DE NOËL.

PRENEZ RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI

ALBERTA PHOTO STUDIO

10214 A, 101ème RUE, EDMONTON en face de RAMSEY

Bois de Construction Portes & Fenêtres

Nous avons en magasin un assortiment complet de bois de construction, chassés, moulures, portes, etc. Nous fournirons avec plaisir tous vos besoins. Nous avons aussi de la chaux, du ciment, du plâtre, de la orique, etc.

W. G. Clark & Co. Ltd.
109me Rue Edmonton

The Alexander-Hilpert Fur

COMPANY LIMITED

10827, AVENUE JASPER, EDMONTON, ALBERTA

SCOTT Bld.

Telephone 4094

ON PARLE FRANÇAIS

Le Gros Charbon Dawson

est miné dans des couches épaisses c'est le meilleur pour conserver, il ne s'effrite pas en cave. LA MINE DAWSON est située à Edmonton et nous donnons une attention spéciale aux clients de la ville. Le charbon est délivré de la mine chez vous, bien criblé et sans poussière et brillant.

The Dawson Coal Company Limited

McDOUGALL COURT (En face de l'Hotel MacDonald) Téléphone 1780-2244 EDMONTON, ALTA.

Nous aiguisons les rasoirs, lames de rasoirs (safety), ciseaux et instruments de chirurgie.
J. A. McNEIL, Gérant.

A nos clients de langue française.

Veux et souhaits sincères
de Bonne et Heureuse
année

Johnstone Walker Limited

Lambert Piopel au service des
clients de langue française.

Le Meilleure des Parts

(Feuilleton de "L'Union")

— Mais certainement. Depuis que cet imbécile de Ravenel a fait son coup d'éclat, le peu de fortune qu'il possédait s'est étié. Et depuis sa mort je crois fort que sa femme et sa fille vivent d'une façon tout à fait restreinte.

— Ravenel!... déclara tout à coup l'un des convives, mais je connais ce nom-là! Voyons... N'était-il pas capitaine?

— Parfaitement. Vous y êtes, dit en riant M Dufour. Il était capitaine dans l'infanterie. C'était

ON DEMANDE jeunes filles ou femmes pour apprendre à faire des pantalons d'hommes, des "overalls" ou des chemises, sous la direction de professeurs enseignant les meilleures méthodes. Travail payé à la pièce avec garantie de salaire minimum de \$6.00 la semaine. Ateliers ouverts de 8 heures du matin à 5 heures du soir; le samedi jusqu'à midi, soit 44 heures la semaine. Celles qui ont l'ambition d'apprendre un métier et de se créer une situation indépendante par un travail facile, propre, peu fatigant, un salaire élevé et peu d'heures de travail peuvent s'adresser en personne à nos bureaux (entrée des employés) et demander M. Sutcliffe The Great Western Garment Co. Ltd., Naino Ave., Edmonton.

A VENDRE Installation de moulin à scie complet et commerce de bois avec limite de 2 à 3 milliers de pieds dans un grand centre très prospère à proximité du chemin de fer, à prix de sacrifice. S'adresser à J. C. R. Morris, Hôtel Richelieu.

ON DEMANDE pour ferme, une veuve ou un ménage (sans enfants de préférence) pour prendre soins de la maison. Le mari s'occuper de la ferme. S'adresser chez M. McNeill 10320 Ave Jasper Edmonton.

ON DEMANDE Commis pâtissier pour hôtel \$90. et \$75. par mois. De préférence quelqu'un ayant connaissance du travail européen. Ecrire boîte 12 bureau de L'Union, Edmonton.— 4inNo.2

ON DEMANDE une paire de chiens garantis bons pour la chasse aux coyotes. Pas de prix de fantaisie. Voir W. Boulton, 10343, 104ème rue Edmonton

ON DEMANDE des choux pesant au moins 35 livres la pièce, ou davantage. S'adresser au bureau de L'Union.

FERMES EN VENTE PRES DE L'E-COLE (Coevent) ET DE LA VILLE

A 1 mile et 1/2 de l'église une demi section, bonne grainerie, étable à vaches et bon état, maison, 90 acres en culture, balance facile à défricher, \$35.00 de l'acre, termes faciles, 7 pour cent.

A 6 miles de la ville 1/2 section, bons bâtiments, 300 acres en culture \$3000 à \$4.000 comptant, balance payable par moitié de la récolte \$35 de l'acre.

A un mile de la ferme un autre 1/2 clôturé mais encore vierge pour \$1.200. Excellente affaire \$9.000 de récolte cette année.

A 3 miles et 1/2 de la ville 1/2 section (wild lands) bonnes routes \$18.00 de l'acre.

A 6 miles de la ville un quart (wild lands) clôturé \$12.00 comptant.

A 9 miles de la ville, 1/2 section clôturée 40 acres en culture, partie boisée, partie broutée, bonne terre \$19 de l'acre, maison en logg.

S'adresser à L'Union.

Nous tenons un "HÔPITAL POUR LES PIPES". Amenez-nous vos "malades" et vous serez satisfaits de notre traitement!

UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 AVE. JASPER, J. A. McNEIL, Gérant

Le jeune homme rangea sa serviette sur la table et dit, en s'adressant aux convives: — Vous m'excusez?... Je reviens à l'instant.

Lorsqu'il fut dans le salon, il demanda au serviteur qui l'avait appelé: — C'est une dame? — Une jeune fille, Monsieur. Elle n'a pas voulu entrer. Elle attend en bas du perron.

Dans le jardin? questionna Jacques avec stupeur. — Oui, Monsieur. Je vous le dis elle n'a pas voulu entrer.

— Bigarre! gronda Jacques en traversant rapidement le vestibule où les ampoules électriques mettaient dans les glaces de véritables gerbes de feu.

Il ouvrit la porte et descendit le perron. Au bas, à droite, à l'angle d'une pelouse, il aperçut une silhouette de femme, mais ne distinguant aucun trait du visage, car le soir commençait à descendre et toute chose dans l'ombre perdait de sa netteté.

En s'avançant plus près, il reconnut la voix et tressaillit: — Monsieur Jacques, excusez-moi, je sais que vous êtes ici en partie de plaisir et que je vous dérange.

Mais mère est très mal... Ne pourriez-vous venir quand même jusqu'aux Herbières?

— Mme Ravenel! murmura Jacques atterré. Mais je l'ai encore aperçue ce matin! Elle cueillait des roses au bord de l'étang.

— Oui, Monsieur Jacques. Elle a passé une bonne journée. Elle était gaie, plus gaie même que de coutume. Et puis subitement, tout à l'heure, en prenant son oeuf à la coque comme chaque soir, elle s'est affaissée dans son fauteuil. Elle n'a pas encore repris connaissance. Elle est très pâle. Elle sue et respire vite.

La jeune fille ajouta, en retenant mal ses sanglots: — Oh! Monsieur Jacques, je vous en supplie... Venez vite! Par pitié pour nous! Pauvre maman... je n'ai plus qu'elle au monde!

Jacques était navré de voir cette douleur. Il aurait voulu partir tout de suite, mais il n'avait rien pour soulager Mme Ravenel, et d'autre part il ne pouvait partir ainsi sans prévenir Mme Dufour.

— Êtes-vous allée chez père? demanda-t-il.

— Non. Je savais que vous étiez ici. Je suis venue tout droit, à travers champs.

— Eh bien, écoutez, dit Jacques. Ce sera sans doute le cas, d'après les indications que vous me donnez de faire des piqûres de caféine. Retournez vite aux Herbières.

Moi, je vais aller chez moi pour voter des mains de son domestique ce qu'il me faut, et j'irai que, démarra brusquement et dit: aux Herbières en auto. Dans un

quart d'heure je serai chez vous.

Mlle Ravenel lui jeta un regard de reconnaissance et lui dit, profondément émue: — Oh! merci, Monsieur, C'est bien ce que vous faites là.

Puis elle disparut, traversant les pelouses en hâte et passant au petit bonheur dans les massifs et les plates-bandes, n'ayant qu'une idée, qu'une préoccupation: arriver au plus tôt au chevet de sa mère!...

Jacques rentra dans la villa. Il prit son chapeau en passant dans le vestibule et s'en alla trouver Mme Dufour qui présidait la table:

— Excusez-moi, madame, dit-il tout bas. Il faut que je m'absente pour un cas urgent. Je ne puis remettre.

— Oh! quel dommage! Monsieur Morval. Vous reviendrez au moins?

— Peut-être, Madame. Si je ne suis pas retenu trop longtemps.

— Oh! oui, insista Raymonde qui avait entendu le dialogue. Revenez dès que vous le pourrez.

Mais déjà Jacques, saluant d'un geste large et aisé, s'était glissé vers la porte. Il traversa en hâte le salon et le vestibule et se précipita dans la nuit. Il courut à perdre haleine jusqu'à Lagnoville, ouvrit précipitamment la porte de la remise où le domestique cirait les harnais et dit:

— Vite! Préparez l'auto. Nous partons aux herbières.

Puis il entra dans le cabinet de son père prit des ampoules de caféine et d'huile camphrée, et sans même changer de costume, s'en gouda dans la cuisine où M Morval et Gabrielle lisaient autour de la lampe.

— C'est toi! fit Gabrielle surprise.

— Oui, je vais aux herbières. Mme Ravenel est au plus mal.

— Mme Ravenel! Et depuis quand? demanda Gabrielle en se levant précipitamment.

— Depuis tantôt. C'est Suzanne qui vient de me chercher à la ville.

— Attends je pars avec toi.

En disant cela, Gabrielle saisit un manteau jeta une écharpe sur sescheveux et suivit son frère.

En quelques minutes, Jacques et sa soeur furent dans la voiture que le domestique venait de sortir.

— Mon Dieu! murmura Gabrielle pourvu que nous arrivions à temps... Pauvre Suzanne! Elle doit être désolée...

Jacques ne répondit pas. Il entendait toujours cette voix douce et suppliante qui disait: "Vite... par pitié pour nous!" Il prit le volant des mains de son domestique, démarra brusquement et dit: — En route!...

NOS INSTITUTIONS NATIONALES

La Société des Artisans Canadiens Français

La plus forte société française d'assurance mutuelle pour la vie en Amérique

Fondée le 23 décembre 1876 — Bureau-chef: 20 rue St-Denis

Depuis sa fondation au 31 décembre 1917 elle

a payé à ses assurés \$ 6,923,582.94

Valeur de l'actif au 31 décembre 1917 4,029,149.80

Montants réunis de l'actif et des sommes payées aux assurés \$10,952,732.54

Total des cotisations reçues par la Société depuis sa fondation au 31 décembre 1917 9,353,232.31

Excédant des bénéfices payés sur les cotisations reçues \$ 1,599,500.23

Effectif au 31 août 1918: 47,449 membres

Ces résultats démontrent la solidité et la prospérité de l'administration.

Succursale de l'IMMACULEE CONCEPTION No. 473

Adelar BARIL Secrétaire, 10644 — 93ème rue, téléphone 4932

L'auto glissa comme une folle sur le chemin poudreux que les

baies d'alentour emplissaient d'ombre...

— Mon Dieu! murmura Gabrielle en se sentant fouettée au visage par les branches des buissons. Ne vas pas trop vite. Si jamais nous culbutons!...

Jacques ne répondit pas. Mais froidement il demeura attentif au volant, scrutant de loin l'obscurité dans laquelle il se lançait à une allure vertigineuse.

CHAPITRE VIII

Quand il arriva aux Herbières, Jacques, sans ralentir l'allure de sa machine, franchit la grille d'entrée et s'engagea dans le chemin carrossable qui grimpe, en contournant la grande pelouse de façade, vers la coquette habitation.

Lorsque l'auto s'arrêta devant le perron, la porte s'ouvrit, et Suzanne se précipita au devant des visiteurs:

— Mon pauvre Monsieur Morval, je crois que vous ne pourrez plus rien!...

Puis apercevant la soeur de Jacques, Suzanne se jeta dans ses bras.

— Gabrielle!... Toi aussi tu es venue... oh! je n'oublierai jamais...

Jacques quitta les deux jeunes filles et pénétra rapidement dans le vieux manoir.

Dans le salon, mal éclairé par une lampe Pigeon qu'on avait posée en hâte sur le piano il rencontra le curé de Lagnoville:

— Eh bien! Monsieur le curé... Est-ce vrai que Mme Ravenel est très mal?

Le prêtre branla la tête et dit à voix basse:

— Oh! oui, docteur. Je crois que tout espoir est perdu... D'ailleurs voyez vous-même.

En disant cela il poussa la porte de la salle à manger et Jacques, un peu ébloui tout d'abord par la vive clarté qui l'inonda soudain, entrevit une de ces scènes qui se

M. Louis Madore, Avocat, 307

Édifice MCLoad, Edmonton nous

prie d'annoncer qu'il a une vacan-

ce dans son bureau pour un étu-

diant en droit, (Canadien-fran-

çais) parlant parfaitement les 2

langues.

renouvelent tous les jours dans

les chambres d'agonie et que les

médécins connaissent bien... —

Éroulée dans un fauteuil, les

pieds soulevés par un tabouret,

les jambes chargées d'une couve-

ture arrachée en hâte à quelque

lit, les épaules enfoncées dans une

pile d'oreillers, le corsage dégra-

fé, la chemise échanerée d'un

coup de ciseaux, la tête mainte-

nuée avec pitié par les mains de

quelque servante dévouée, Mme

Ravenel râla!...

Tout disait l'imprévu de la se-

cousse: la table à moitié desservie

les chaises culbutées, la carafe

épanchée sur la nappe, les mets

refroidis, les serviettes tombées à

terre... On voyait très nette-

ment que l'effolement et la ter-

reur s'était installés tout à coup.

Sans un mot, mais profondé-

ment ému, Jacques prit le pouls

de Mme Ravenel et compta grave-

ment les pulsations... Puis il

écarta les bords du corsage et

colla son oreille sur la région pré-

cordiale.— Il auscultait avec minu-

tie avec un véritable recueil-

lement, et soudain releva la tête.

— Vite!... Un verre à liqueur

bien propre!...

— Voilà! dit la servante en pre-

nant un verre sur la panetière et

en le plongeant dans une tasse

pleine d'eau.

En quelques secondes, Jacques

eut préparé sa seringue et ses

ampoules.

Lorsque Suzanne et Gabrielle

entrèrent il se tourna vers elles:

— Eh! mais... elle n'est pas du

tout perdue... Vous allez voir.

Avec des injections de caféine

faites régulièrement de demi-heu-

re en demi-heure je suis presque

certain de juguler la crise.

(à suivre)

Imprimerie DE L'UNION

P. FÉGUENNE, IMPRIMEUR — Téléphone 5307

VOUS PRÉSENTE LES MEILLEURS

VOEUX DE BONHEUR, SANTÉ ET

PROSPÉRITÉ A L'OCCASION DE

L'ANNÉE 1919

10256, 103ème RUE, EDMONTON

Travaux Français et Anglais

Le Journal de tous les Canadiens-français

de l'Alberta sans distinction de partis

c'est L'UNION

IL EST IMPRIMÉ À EDMONTON

103ème Rue (Hôtel Richelieu)

Collaborez à votre journal—Lisez-le—Travaillez à le répandre—Envoyez-le à vos soldats, à la caserne ou au front. Ils attendent "des nouvelles du pays."

Abonnement \$1.50 par an

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nom.....

Bureau de Poste.....

Province.....

Les Almanachs Hachette et Vermot arriveront le 15 Janvier

L'almanach du peuple arrivera le 15 décembre